

SKF



SKF TMJL 50

Instructions for use
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Manuale d'istruzioni

Bruksanvisning
Gebruiksaanwijzing
Instruções de uso
使用说明书
Инструкция по эксплуатации

Содержание

Декларация соответствия ЕС	57
Рекомендации по безопасности.....	58
1. Описание	59
2. Технические характеристики	59
3. Инструкция по эксплуатации.....	60
4. Обслуживание	61
4.1 Замена масла.....	61
4.2 Очистка	61
4.3 Сменные детали	61
4.4 Дополнительные принадлежности	61

Декларация соответствия ЕС

Мы,
SKF Maintenance Products
Kelvinbaan 16
3439 MT Nieuwegein
The Netherlands (Нидерланды)

настоящим заявляем, что следующий продукт:

Гидравлический насос SKF TMJL 50

к которому относится настоящая декларация, выполнен в соответствии со следующей директивой:

Machinery Directive 2006/42/EC

и соответствует следующим стандартам:

EN-ISO 12100:2010,
EN-ISO 4413

Nieuwegein, Нидерланды
Сентябрь 2013



Себастьян Дэвид (Sébastien David)
Менеджер отдела проектирования и качества



ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Рекомендации по безопасности

Прочтите настоящую инструкцию. Следуйте всем рекомендациям по безопасности во избежание рисков нанесения повреждений в процессе эксплуатации оборудования. SKF не может нести ответственности за повреждения или увечья нанесенные в следствие некорректной и небезопасной эксплуатации, неправильного обслуживания.

По вопросам эксплуатации оборудования обращайтесь в SKF.

Несоблюдение следующих правил может привести к повреждениям оборудования или травмам.

- Обеспечьте эксплуатацию оборудования только обученным персоналом.
- При работе оборудования носите средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки и перчатки.
- Проверяйте оборудования перед использованием.
- Не используйте поврежденные компоненты и/или не модифицируйте оборудование.
- Используйте чистые рекомендованные гидравлические масла (SKF LHMФ 300, LHDF 900 или аналогичные).
- Для создания давления не используйте глицерин или жидкости на водной основе. Это может привести к повреждению или преждевременному износу оборудования.
- Не используйте оборудование при гидравлическом давлении выше максимально допустимого.
- Не регулируйте клапан безопасности для работы при давлении выше максимального рабочего.
- Не применяйте удлинительные приспособления для рукояти, чтобы снизить усилие, необходимое для создания нужного давления. Используйте только стандартную ручку.
- Не используйте насос с принадлежностями, максимальное рабочее давление которых ниже, чем у насоса.
- По возможности используйте манометр для контроля давления на выходе насоса.
- Убедитесь в отсутствии воздуха в системе.
- Используйте приспособления (например гайки) для ограничения перемещения рабочих деталей (например подшипников, шестерней и т.д.).
- Не используйте поврежденные патрубки. Не допускайте резких изгибов и изломов при использовании патрубков. Резкие изгибы могут повредить патрубки, что приведет к их преждевременному износу. Создание давления в поврежденном шланге может привести к его разрыву.
- Не поднимайте оборудование за патрубок или штуцер.
- Следуйте рекомендациям по безопасности.
- Ремонт оборудования должен проводиться квалифицированным гидравликом или в Ремонтном центре SKF.
- Для ремонта или замены изношенных частей используйте только оригинальные детали SKF.

1. Описание

Насос TMJL 50 имеет максимальное давление 50 МПа (7 250 psi) и подачу за ход 3,5 см³ (0.21 д³). В основном он предназначен для использования в части низкого давления ОК-муфт, но также может использоваться в других случаях, где требуется максимальное давление 50 МПа (7 250 psi). Насос поставляется с патрубком высокого давления 3 метровой длины, с быстросъемным штуцером. Соответствующий ниппель для подключения к рабочей детали также прилагается.

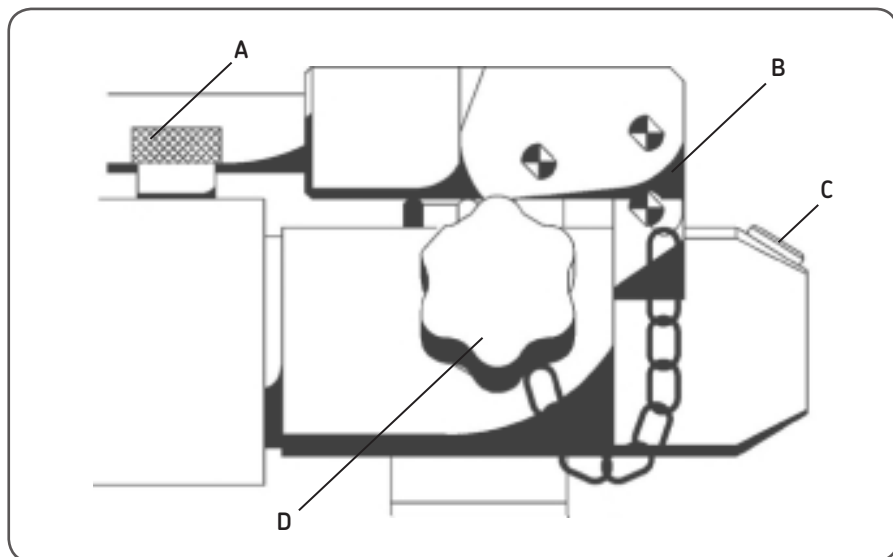
Насос заполнен монтажным маслом SKF LHMФ 300. Также в комплект поставки входит дополнительная банка 1 литр такого же масла. Все упаковано в кейс. Насос снабжен предохранительным клапаном и соединительным отверстием для подключения манометра. Выпускной клапан встроен в верхнюю часть насоса.

2. Технические характеристики

Максимальное давление	50 МПа (7 250 psi)
Подача за ход	3,5 см ³ (0,21 д ³)
Емкость контейнера для масла	2 700 см ³ (165 д ³)
Ручное усилие при 50 МПа	310 Н (70 фффт)
Патрубок высокого давления	3 м (10 фт) с быстросъемным штуцером
Соединительный ниппель	G 1/4, наружная или внутренняя резьба
Вязкость монтажного масла	300 мм ² /с (1 400 SUS) при 20 °С
Вес (заполненного маслом)	12 кг (26 ф)
Обозначение	TMJL 50

3. Инструкция по эксплуатации

- a) Проверьте уровень масла, открутив крышку сверху квадратного. Убедитесь что масла достаточно для выполнения вашей работы. Для монтажа подшипника методом впрыска масла (SKF Oil Injection Method), или с помощью гидрогайки, рекомендуется использовать масло с вязкостью приблизительно 300 мм²/с (1 400 SUS) при рабочей температуре. Для демонтажа подшипников мы рекомендуем использовать масло с вязкостью приблизительно 900 мм²/с (4 100 SUS) при рабочей температуре.
- b) Удерживайте насос горизонтально или слегка наклонив вперед, для обеспечения потока масла.
- c) Закрутите выпускной клапан на правой стороне насоса.
- d) Вкрутите быстросъемный штуцер (G 1/4) в деталь.
- e) Присоедините патрубков к штуцеру легким смещением кольца на штуцере. Отсоединение трубки осуществляется аналогично.
- f) Продолжайте качать до достижения необходимого давления. Максимальное давление при котором откроется предохранительный клапан 50 МПа (7 250 psi).
- g) Откройте выпускной клапан, позволив маслу вернуться в контейнер.



- A *Фильтр*
B *Стержень блокировки ручки*
C *Соединение манометра*
D *Выпускной клапан*

4. Обслуживание

4.1 Замена масла

При замене масла, или после обслуживания убедитесь, в отсутствии в системе воздуха. Это необходимо проверить перед подключением насоса к монтируемой детали, убедившись, что масло, выходящее из насоса, не содержит пузырьков воздуха.

Используйте только чистые, рекомендованные гидравлические масла.

4.2 Очистка

Содержите насос в чистоте во избежание чрезмерного износа.

4.3 Сменные детали

Обозначение	Описание
TMJL 50-1	Насос (в сборе)
TMJL 50-2	Ремкомплект
728245/3A	Кейс
729831 A	Быстросъемный штуцер, G 1/4
729832 A	Быстросъемный штуцер, G 1/4
729834	Патрубок высокого давления

4.4 Дополнительные принадлежности

Обозначение	Описание
TMJL 100-3	Ниппель для присоединения манометра
1077587	Манометр (120 МПа, 100 мм)
LHMF 300/5	Монтажное масло (5 литров, 300 мм ² /с при 20 °С)
LHDF 900/5	Монтажное масло (5 литров, 900 мм ² /с при 20 °С)
THGD 100	Цифровой манометр*
TMJL 100-5	Ниппель для цифрового манометра*

Позиции, обозначенные * предназначены только для TMJL 50DU.